



HOLZMANN MASCHINEN GmbH

Marktplatz 4 · A-4170 Haslach

Tel. +43 7289 71 562-0

info@holzmann-maschinen.at

www.holzmann-maschinen.at

Originalfassung

DE BETRIEBSANLEITUNG

Übersetzung / Translation

EN USER MANUAL

MOBILER TRAGARMWAGEN

MOBILE EXTENDABLE TROLLEY



TAW76



TAW70DU



TAW140



**1 INHALT / INDEX**

1	INHALT / INDEX	2
2	SICHERHEITSSZEICHEN / SAFETY SIGNS	3
3	TECHNIK / TECHNIC	3
3.1	Komponenten / Components	3
3.2	Technische Daten / Technical Data	3
4	VORWORT (DE)	4
5	SICHERHEIT	5
5.1	Bestimmungsgemäße Verwendung	5
5.1.1	Technische Einschränkungen	5
5.1.2	Verbotene Anwendungen / Gefährliche Fehlanwendungen	5
5.2	Anforderungen an Benutzer	5
5.3	Allgemeine Sicherheitshinweise	5
5.4	Spezielle Sicherheitshinweise für dieses Produkt	6
5.5	Gefahrenhinweise	6
6	TRANSPORT	6
7	MONTAGE	7
7.1	Vorbereitende Tätigkeiten	7
7.1.1	Lieferumfang	7
7.1.2	Anforderungen an den Aufstellort	7
7.2	Zusammenbau	7
7.2.1	Für TAW76 und TAW140	7
7.2.2	Für TAW70DUO	9
8	BEDIENUNG	11
9	REINIGUNG	12
10	WARTUNG	12
11	LAGERUNG	12
12	ENTSORGUNG	12
13	PREFACE (EN)	13
14	SAFETY	14
14.1	Intended use of the product	14
14.1.1	Technical restrictions	14
14.1.2	Prohibited applications / Hazardous misapplications	14
14.2	User requirements	14
14.3	General safety instructions	14
14.4	Special safety instructions for that product	14
14.5	Hazard warnings	15
15	TRANSPORT	15
16	ASSEMBLY	15
16.1	Preparatory activities	15
16.1.1	Checking delivery content	15
16.1.2	Requirements for the installation site	16
16.2	Assemble	16
16.2.1	For TAW76 und TAW140	16
16.2.2	For TAW70DUO	18
17	OPERATION	20
18	CLEANING	20
19	MAINTENANCE	21
20	STORAGE	21
21	DISPOSAL	21
22	ERSATZTEILE / SPARE PARTS	21
22.1	Ersatzteilbestellung / Spare parts order	21
22.2	Explosionszeichnung / Exploded view	22
22.2.1	For TAW76 and TAW140	22
22.2.2	Ersatzteilliste / Spare part list	22
22.2.3	For TAW70DUO	23
22.2.4	Ersatzteilliste / Spare part list	23
23	GARANTIEERKLÄRUNG (DE)	24
24	GUARANTEE TERMS (EN)	25
25	PRODUKTBEOBACHTUNG PRODUCT MONITORING	26



2 SICHERHEITSZEICHEN / SAFETY SIGNS

DE SICHERHEITSZEICHEN
BEDEUTUNG DER SYMBOLE

EN SAFETY SIGNS
DEFINITION OF SYMBOLS



DE Anleitung beachten!

EN Follow the instructions!

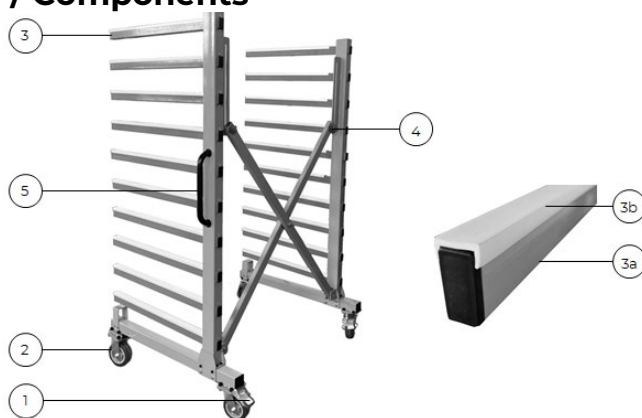


DE Warnung vor Quetschgefahr!

EN Warning, Crushings

3 TECHNIK / TECHNIC

3.1 Komponenten / Components



1	Räder mit Bremse / wheels with brake	5	Handgriff / handle
2	Räder ohne Bremse / wheels without brake		
3	Kragarm / cantilever	3a	Kragarm-Grundprofil / cantilever profil (metal)
4	Fixierknopf Weiteinstellung / fixation knob wide-adjustment	3b	PVC-Auflagefläche / PVC-top

3.2 Technische Daten / Technical Data

Parameter / parameters	TAW76	TAW70DUO	TAW140
Max. Beladung gesamt / max. load capacity overall	500 kg	900 kg	500 kg
Max. Beladung pro Fach / max load capacity (per shelf)	50 kg	45 kg	50 kg
Anzahl Fächer / amount of shelves	10	20	10
Tiefe der Fächer / depth of shelves	760 mm	700 mm	1395 mm
Abstand zwischen Fächern / distance between shelves	120 mm	120 mm	120 mm
Abstand Auflagefläche Kragarmen / distance support surface cantilever	300 - 1230 mm	300 - 1230 mm	300 - 1230 mm
Rädermaterial / wheel material	PA mit PU Ummantelung PA with PU-cover		
Anzahl gebremste Räder / amount of wheels with brake	2		
Dimension Räder / dimension of wheels	Ø 120 x 40 mm		
Produktaußenmaße (L x B x H) / Product overall dimensions (L x W x H)	1000 x 450-1360 x 1930 mm	1500 x 450-1360 x 1930 mm	1620 x 450-1360 x 1930 mm
Verpackungsmaße (L x B x H) / packaging dimension L x W x H)	Colli1: 1815 x 340 x 160 Colli2: 900 x 320 x 160 mm	Colli1: 1815 x 340 x 140 Colli2: 1535 x 360 x 160 mm	Colli1: 1815 x 340 x 170 Colli2: 1530 x 320 x 160 mm
Bruttogewicht / gross weight	(I): 51,5 kg (II): 24,5 kg Σ 76 kg	(I): 55 kg (II): 43 kg Σ 98 kg	(I): 55 kg (II): 51,5 kg Σ 106,5 kg
Nettogewicht / net weight	72 kg	93,5 kg	102 kg



4 VORWORT (DE)

Sehr geehrter Kunde!

Diese Betriebsanleitung enthält Informationen und wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und sicheren Handhabung der mobilen Tragarmwagen TAW76, TAW140 und TAW7DUO (dieses in doppelseitiger Ausführung), nachfolgend vereinfachend als "Produkt" bezeichnet.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und darf nicht entfernt werden. Bewahren Sie sie für spätere Zwecke an einem geeigneten, für Nutzer (Betreiber) leicht zugänglichen Ort auf und legen Sie sie dem Produkt bei, wenn sie an Dritte weitergegeben wird!

Bitte beachten Sie im Besonderen das Kapitel Sicherheit!

Halten Sie sich an die Sicherheits- und Gefahrenhinweise. Missachtung kann zu ernststen Verletzungen führen.

Durch die ständige Weiterentwicklung unserer Produkte können Abbildungen und Inhalte geringfügig abweichen. Sollten Sie Fehler feststellen, informieren Sie uns bitte.

Technische Änderungen vorbehalten!

Kontrollieren Sie die Ware nach Erhalt unverzüglich und vermerken Sie etwaige Beanstandungen bei der Übernahme durch den Zusteller auf dem Frachtbrief!

Transportschäden sind innerhalb von 24 Stunden separat bei uns zu melden.

Für nicht vermerkte Transportschäden kann HOLZMANN MASCHINEN GmbH keine Gewährleistung übernehmen.

Urheberrecht

© 2023

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte bleiben vorbehalten! Insbesondere der Nachdruck, die Übersetzung und die Entnahme von Fotos und Abbildungen werden gerichtlich verfolgt.

Als Gerichtsstand gilt das Landesgericht Linz oder das für 4170 Haslach zuständige Gericht als vereinbart.

Kundendienstadresse

HOLZMANN MASCHINEN GmbH

4170 Haslach, Marktplatz 4
AUSTRIA

Tel +43 7289 71562 - 0
info@holzmann-maschinen.at



5 SICHERHEIT

Dieser Abschnitt enthält Informationen und wichtige Hinweise zur sicheren Inbetriebnahme und Handhabung des Produktes.



Zu Ihrer Sicherheit lesen Sie diese Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme aufmerksam durch. Das ermöglicht Ihnen den sicheren Umgang mit dem Produkt, und Sie beugen damit Missverständnissen sowie Personen- und Sachschäden vor. Beachten Sie außerdem die an dem Produkt verwendeten Symbole und Piktogramme sowie die Sicherheits- und Gefahrenhinweise!

5.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich für folgende Tätigkeiten bestimmt: *Als Trockengestell das sich in der Breite an Ihre Werkstückgröße anpassen lässt z.B. für Möbeln, Holztüren, Fenstern und Glasdrucken bzw. als Aufbewahrungsregal von länglichen plattenförmigen Bauteilen in den dafür vorgegebenen technischen Grenzen.*

HINWEIS



HOLZMANN MASCHINEN GmbH übernimmt keine Verantwortung oder Gewährleistung für eine andere oder darüber hinausgehende Verwendung und daraus resultierende Sach- oder Personenschäden.

5.1.1 Technische Einschränkungen

Das Produkt ist für den Einsatz unter folgenden Bedingungen bestimmt:

Rel. Feuchtigkeit:	max. 90 %
Temperatur (Betrieb)	-10° C bis +40° C
Temperatur (Lagerung, Transport)	-20° C bis +55° C

5.1.2 Verbotene Anwendungen / Gefährliche Fehlanwendungen

- Betreiben des Produktes ohne adäquate körperliche und geistige Eignung.
- Betreiben des Produktes ohne Kenntnis der Betriebsanleitung.
- Ändern der Produktkonstruktion.
- Heben oder befördern von Personen.
- Verwenden des Produktes auf Fahrzeugen oder anderen beweglichen Objekten.
- Verwenden des Produktes als Aufstiegshilfe (Leiter).
- Verwenden des Produktes auf Steigungen und Gefällen.
- Betreiben des Produktes außerhalb der in dieser Anleitung angegebenen technischen Grenzen.
- Entfernen der am Produkt angebrachten Sicherheitskennzeichnungen.
- Verändern, umgehen oder außer Kraft setzen der Sicherheitseinrichtungen des Produktes.

Die nicht bestimmungsgemäße Verwendung bzw. die Missachtung der in dieser Anleitung dargelegten Ausführungen und Hinweise hat das Erlöschen sämtlicher Gewährleistungs- und Schadenersatzansprüche gegenüber der Holzmann Maschinen GmbH zur Folge.

5.2 Anforderungen an Benutzer

Das Produkt ist für die Bedienung durch eine Person ausgelegt. Voraussetzungen für das Bedienen des Produktes sind die körperliche und geistige Eignung sowie Kenntnis und Verständnis der Betriebsanleitung. Personen, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Produkt sicher zu bedienen, dürfen es nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.

Bitte beachten Sie, dass örtlich geltende Gesetze und Bestimmungen das Mindestalter des Bedieners festlegen und die Verwendung dieses Produktes einschränken können!

Legen Sie ihre persönliche Schutzausrüstung vor Arbeiten am Produkt an.

5.3 Allgemeine Sicherheitshinweise

Zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen sind bei Arbeiten mit dem Produkt neben den allgemeinen Regeln für sicheres Arbeiten folgende Punkte zu berücksichtigen:

- Kontrollieren Sie das Produkt vor Inbetriebnahme auf Vollständigkeit und Funktion.
- Wählen Sie als Aufstellort einen ebenen, erschütterungsfreien, rutschfesten Untergrund.
- Sorgen Sie für ausreichende Lichtverhältnisse am Arbeitsplatz, um stroboskopische Effekte zu vermeiden.
- Achten Sie auf ein sauberes Arbeitsumfeld.
- Das Produkt darf nur von Personen betrieben, gewartet oder repariert werden, die mit ihm vertraut sind und die über die im Zuge dieser Arbeiten auftretenden Gefahren unterrichtet sind.
- Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung und geeignetes Schuhwerk.



- Arbeiten Sie immer mit Bedacht und der nötigen Vorsicht und wenden Sie auf keinen Fall übermäßige Gewalt an.
- Unterlassen Sie das Arbeiten am Produkt bei Müdigkeit, Unkonzentriertheit bzw. unter Einfluss von Medikamenten, Alkohol oder Drogen!

5.4 Spezielle Sicherheitshinweise für dieses Produkt

- Überladen Sie das Produkt nicht! Beachten Sie die zulässige Ladekapazität.
- Achten Sie auf die richtige Verteilung der Last. Konzentrieren Sie die Last nicht auf einer Seite oder an einem Ende.
- Verringern Sie die minimale Weite im Betrieb nicht unter 300mm.
- Bei Richtungswechsel speziell für Weiten < 500 mm um besondere Vorsicht (Kippgefahr).
- Den Verriegelungsknopf für die Weitenverstellung auf festen Sitz prüfen bevor Sie eine Beladung bzw. Transport des Produkts vornehmen.
- Achten Sie bei Veränderung der Weite darauf, dass Hände und andere Körperteile von den bewegten Teilen entfernt sind um mögliche Quetschgefahren zu vermeiden.
- Die Feststellbremsen nach Beendigung vom Transport wieder fixieren um ein ungewollte Bewegung zu verhindern.

5.5 Gefahrenhinweise

Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können bestimmte Restrisikofaktoren nicht vollständig ausgeräumt werden. Bedingt durch Aufbau und Konstruktion des Produktes können Gefährdungssituationen auftreten, die in dieser Bedienungsanleitung wie folgt gekennzeichnet sind:

GEFAHR



Ein auf diese Art gestalteter Sicherheitshinweis weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht gemieden wird.

WARNUNG



Ein solcherart gestalteter Sicherheitshinweis weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

VORSICHT



Ein auf diese Weise gestalteter Sicherheitshinweis weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu geringfügigen oder leichten Verletzungen führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

HINWEIS



Ein derartig gestalteter Sicherheitshinweis weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Sachschäden führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

Ungeachtet aller Sicherheitsvorschriften sind und bleiben Ihr gesunder Hausverstand und Ihre entsprechende technische Eignung/Ausbildung der wichtigste Sicherheitsfaktor bei der fehlerfreien Bedienung des Produktes. **Sicheres Arbeiten hängt von Ihnen ab!**

6 TRANSPORT

Transportieren Sie das Produkt in der Verpackung zum Aufstellort. Zum Manövrieren des Produktes in der Verpackung kann z.B. ein Paletten-Hubwagen oder ein Gabelstapler mit entsprechender Hubkraft verwendet werden. Die Angaben finden Sie im Kapitel Technische Daten. Für einen ordnungsgemäßen Transport beachten Sie die Anweisungen und Angaben auf der Transportverpackung bezüglich Schwerpunkt, Anschlagstellen, Gewicht, einzusetzende Transportmittel sowie vorgeschriebene Transportlage etc. Beachten Sie, dass sich die gewählten Hebeeinrichtungen (Kran, Stapler, Hubwagen, Lastanschlagmittel etc.) in einwandfreiem Zustand befinden.

Das Hochheben und der Transport des Produktes darf nur durch qualifiziertes Personal, mit entsprechender Ausbildung für die verwendete Hebeeinrichtung, durchgeführt werden.

WARNUNG



Verletzungsgefahr durch schwebende oder ungesicherte Last!

Beschädigte oder nicht ausreichend tragfähige Hebezeuge und Lastanschlagmittel können zu schweren Verletzungen oder Tod führen.

- Prüfen Sie Hebezeuge und Lastanschlagmittel stets auf ausreichende Tragfähigkeit und einwandfreien Zustand. Befestigen Sie die Lasten sorgfältig! Halten Sie sich niemals unter schwebenden Lasten auf!

Wenn Sie das Produkt mit einem Fahrzeug transportieren, sorgen Sie für adäquate Ladungssicherung!



HINWEIS: Um das Produkt mit einem Gabelstapler anzuheben, benötigen Sie einen Gabelstapler mit der entsprechenden Tragfähigkeit und eine Gabel von mindestens 1200 mm Länge. Die Gabel des Gabelstaplers sollte unter dem Produkt positioniert werden.

Nachdem das Produkt Zusammengebaut wurde, kann diese mit Hilfe ihrer Transporteinrichtung für kurze Strecken transportiert werden bzw. mittels Gurte mit entsprechender Tragfähigkeit und Länge mittels Kran bzw. mit dem Gabelstapler transportiert werden.

7 MONTAGE

7.1 Vorbereitende Tätigkeiten

7.1.1 Lieferumfang

Überprüfen Sie nach Erhalt der Lieferung, ob alle Teile in Ordnung sind. Melden Sie Beschädigungen oder fehlende Teile umgehend Ihrem Händler oder der Spedition. Sichtbare Transportschäden müssen außerdem gemäß den Bestimmungen der Gewährleistung unverzüglich auf dem Lieferschein vermerkt werden, ansonsten gilt die Ware als ordnungsgemäß übernommen.

7.1.2 Anforderungen an den Aufstellort

Beachten Sie dabei die Sicherheitsanforderungen sowie die Abmessungen des Produktes. Platzieren Sie das Produkt auf einem ebenen, soliden Untergrund, der das Gewicht des Produktes tragen kann. Der gewählte Aufstellort des Produktes muss den örtlichen Sicherheitsvorschriften entsprechen sowie den ergonomischen Anforderungen an einen Arbeitsplatz mit ausreichenden Lichtverhältnissen erfüllen.

VORSICHT



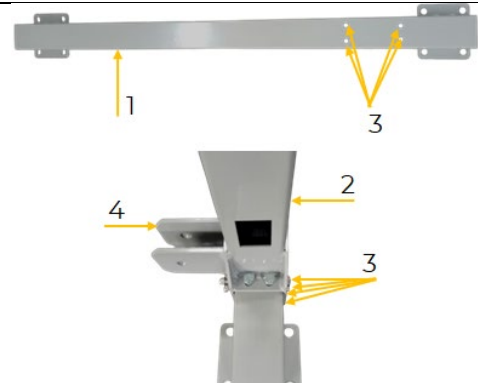
Untergrund/Boden muss so beschaffen sein, dass dieser die Belastung aufnehmen kann. Als Mindestbelastungswerte dienen hier die max. Beladungen + Eigengewicht lt. technischen Daten.

Berücksichtigen Sie bei der Bemessung des erforderlichen Raumbedarfs, dass die Bedienung, Wartung und Instandsetzung des Produktes jederzeit ohne Einschränkungen möglich sein muss. Bei langen Werkstücken dürfen im Verlängerungsbereich (=Gefahrenbereich) keine Quetsch- oder Scherstellen auftreten.

7.2 Zusammenbau

Das Produkt wurde für den Transport demontiert und muss für den Gebrauch wieder zusammengebaut werden. Befolgen Sie nachstehende Anleitung:

7.2.1 Für TAW76 und TAW140

	1. Montage Säule - Die linke Säule (2) wird mit acht Schrauben M8x60 und Muttern M8 von oben und seitlich (3) am Bodenrahmen (1) fixiert. - Wiederholen Sie den Vorgang mit der rechten Säule und Bodenrahmen. HINWEIS: Achten Sie darauf, dass die Haltevorrichtungen (4) der linken und rechten Säule nach innen weisen.
	2. Montage Räder mit Bremse An den kurzen Seiten der Bodenrahmen (2) werden die Räder mit Bremse (1) mit jeweils vier Schrauben M12x30 und Muttern M12 (3) montiert.



	3. Montage Räder ohne Bremse An der langen Seite der Bodenrahmen (2) werden die Räder ohne Bremse (1) mit jeweils vier Schrauben M12x30 und Muttern M12 (3) montiert.
	4. Zusammenbau Teleskopausleger - Positionieren Sie die Scheibe (3) zwischen die beiden Teleskopausleger (1). - Setzen Sie in die Bohrungen der Teleskopausleger (1) die Schraube M12x90 (2) ein und mit einer Mutter M12 (4) fixieren.
	5. Montage Teleskopausleger - Teleskopausleger (1) an der Haltevorrichtung (3) mit einer Schraube M12x60, einer Scheibe M12 und einer Mutter M12 montieren. - Teleskopausleger (2) an der Haltevorrichtung (4) mit dem Fixierknopf M12x60 (7), einer Scheibe M12 und einer Mutter M12 montieren. - Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite an den Haltevorrichtungen (5) und (6).
	6. Montage Stützplatten - Stellen Sie das Produkt auf und arretieren Sie die Bremsen. - Die Stützplatte mit vier M8x80 Schrauben, Muttern M8 (2) montieren. - Wiederholen Sie den Vorgang mit der zweiten Stützplatte.



	7. Montage Kragarme Kragarme (1) mit der Seite des Splintloches in die Bohrungen (2) der Säule einsetzen und mit einem Splint (3) sichern.
	8. Montage Handgriffe - Handgriff (1) seitlich an der Säule in die Bohrungen einsetzen und mit zwei Splinten (2) sichern. - Wiederholen Sie den Vorgang mit dem zweiten Handgriff.

7.2.2 Für TAW70DUO

	1. Montage Säule - Die linke Säule (2) wird mit acht Schrauben M8x80 und Muttern M8 von oben und seitlich (3) am Bodenrahmen (1) fixiert. - Wiederholen Sie den Vorgang mit der rechten Säule und Bodenrahmen. HINWEIS: Achten Sie darauf, dass die Haltevorrichtungen (4) der linken und rechten Säule nach innen weisen.
	2. Montage Räder mit Bremse - An einer Seite des Bodenrahmens (2) wird ein Rad mit Bremse (1) mit vier Schrauben M12x30 und Muttern M12 (3) montiert. - Wiederholen Sie den Vorgang mit dem zweiten Rad mit Bremse.



	3. Montage Räder ohne Bremse An der anderen Seite der Bodenrahmen (2) werden die Räder ohne Bremse (1) mit jeweils vier Schrauben M12x30 und Muttern M12 (3) montiert.
	4. Zusammenbau Teleskopausleger - Positionieren Sie die Scheibe (3) zwischen die beiden Teleskopausleger (1). - Setzen Sie in die Bohrungen der Teleskopausleger (1) die Schraube M12x90 (2) ein und mit einer Mutter M12 (4) fixieren.
	5. Montage Teleskopausleger - Teleskopausleger (1) an der Haltevorrichtung (3) mit einer Schraube M12x60, einer Scheibe M12 und einer Mutter M12 montieren. - Teleskopausleger (2) an der Haltevorrichtung (4) mit dem Fixierknopf M12x60 (7), einer Scheibe M12 und einer Mutter M12 montieren. - Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite an den Haltevorrichtungen (5) und (6).



	6. Montage Stützplatten • Stellen Sie das Produkt auf und arretieren Sie die Bremsen. • Die Stützplatte mit vier M8x80 Schrauben, Muttern M8 (2) montieren. • Wiederholen Sie den Vorgang mit folgenden drei Stützplatten.
	7. Montage Kragarme • Kragarme (1) in die Bohrungen (2) der Säule einsetzen. • Anschließend die PVC-Auflageflächen(3) auf die Oberseite der Kragarm-Grundprofile anbringen.
	8. Montage Handgriffe • Handgriff (1) seitlich an der Säule in die Bohrungen einsetzen und mit zwei Splinten (2) sichern. • Wiederholen Sie den Vorgang mit dem zweiten Handgriff.

8 BEDIENUNG

	Einstellung der Regalweite: • Fixierknopf (1) lösen. • Durch auseinanderziehen (+) der beiden Rahmenteiln die gewünschte Breite vergrößern bzw. durch zusammendrücken (-) die Breite verkleinern VORSICHT: Vorher das Regal leeren, sodass keine Beschädigungen bzw. auch keine Teile herunterfallen und ggf. Verletzungen erfolgen können.
--	--

**Transport Produkt**

- Für den Transport die Bremse (1) an den Rädern lösen und das Produkt an die gewünschte Position manövrieren.

VORSICHT: Immer mit notwendigen Sorgfalt und Schrittgeschwindigkeit das Produkt bewegen um es jederzeit mit eigener Muskelkraft zum Stillstand zu bringen bzw. ein Verrutschen der Beladung möglichst zu vermeiden.

9 REINIGUNG

Regelmäßige Reinigung garantiert die lange Lebensdauer Ihres Produktes und ist Voraussetzung für deren sicheren Betrieb. Staub und Abrieb deshalb regelmäßig mit einem weichen (Baumwoll-) Tuch entfernen.

HINWEIS



Falsche Reinigungsmittel können den Lack des Produktes angreifen. Verwenden Sie zum Reinigen keine Lösungsmittel, Nitroverdünnung oder andere Reinigungsmittel, die den Lack des Produktes beschädigen könnten. Beachten Sie die Angaben und Hinweise des Reinigungsmittelherstellers!

10 WARTUNG

Das Produkt ist wartungsarm und nur wenige Teile müssen gewartet werden. Störungen oder Defekte, die Ihre Sicherheit beeinträchtigen, müssen umgehend behoben werden!

- Prüfen Sie vor jedem Betrieb den einwandfreien Zustand der Sicherheitseinrichtungen.
- Kontrollieren Sie sämtliche Verbindungen und Räder zumindest wöchentlich auf festen Sitz bzw. Beschädigungen und ziehen diese Fest bzw. Ersetzen diese bei Bedarf.
- Überprüfen Sie regelmäßig den einwandfreien und lesbaren Zustand der Warn- und Sicherheitsaufkleber am Produkt.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Original-Ersatzteile.
- Tauschen bzw. Wechseln Sie die PVC-Auflage am Kragarmprofil falls dieses abgenützt oder beschädigt ist.

11 LAGERUNG

HINWEIS



Bei unsachgemäßer Lagerung können wichtige Bauteile beschädigt und zerstört werden. Lagern Sie verpackte oder bereits ausgepackten Teile nur unter den vorgesehenen Umgebungsbedingungen!

Lagern Sie das Produkt bei Nichtgebrauch an einem trockenen, frostsicheren und versperrbaren Ort um einerseits der Entstehung von Rost entgegenzuwirken, und um andererseits sicherzustellen, dass Unbefugte und insbesondere Kinder keinen Zugang zum Produkt haben.

12 ENTSORGUNG



Beachten Sie die nationalen Abfallbeseitigungs-Vorschriften. Entsorgen Sie das Produkt, Produktkomponenten oder Betriebsmittel niemals im Restmüll. Kontaktieren Sie gegebenenfalls Ihre lokalen Behörden für Informationen bezüglich der verfügbaren Entsorgungsmöglichkeiten.

Wenn Sie bei Ihrem Fachhändler ein neues Produkt oder ein gleichwertiges Gerät kaufen, ist dieser in bestimmten Ländern verpflichtet, Ihr altes Produkt fachgerecht zu entsorgen.



13 PREFACE (EN)

Dear Customer!

This manual contains information and important notes for safe commissioning and handling of the mobile extendable trolley TAW76, TAW140 and TAW70DUO (this one in a double-sided version), hereinafter referred to as “product” in this document.



This manual is part of the product and must not be removed. Save it for later reference and if you let other people use the product, add this product to the product.

Please pay special attention to the chapter safety!

Before first use read this manual carefully. It eases the correct use of the product and prevents misunderstanding and damages of the product.

Due to constant advancements in product design, construction, illustrations and contents may deviate slightly. If you notice any errors, please inform us.

We reserve the right to make technical changes!

Check the goods immediately after receipt and note any complaints on the consignment note when taking over the goods from the deliverer!

Transport damage must be reported to us separately to us within 24 hours.

HOLZMANN MASCHINEN GmbH cannot accept any liability for transport damage that has not been reported.

Copyright

© 2023

This documentation is protected by copyright. All rights reserved! In particular, the reprint, translation and extraction of photos and illustrations will be prosecuted.

The place of jurisdiction is the regional court Linz or the court responsible for 4170 Haslach is valid.

Customer service contact

HOLZMANN MASCHINEN GmbH

4170 Haslach, Marktplatz 4
AUSTRIA

Tel +43 7289 71562 - 0
info@holzmann-maschinen.at



14 SAFETY

This section contains information and important notes on the safe commissioning and handling of the product.



For your safety, read this manual carefully before commissioning. This will enable you to handle the product safely and thus prevent misunderstandings as well as personal injury and damage to property. Pay special attention to the symbols and pictograms used on the product as well as the safety information and danger warnings!

14.1 Intended use of the product

The product is designed exclusively for the following activities: As a drying rack that can be adapted in width to the size of your workpiece, e.g. for furniture, wooden doors, windows and glass prints, or as a storage rack for elongated plate-shaped components within the technical limits of the product.

NOTE



HOLZMANN MASCHINEN GmbH assumes no responsibility or warranty for any other use or use beyond this and for any resulting damage to property or injury.

14.1.1 Technical restrictions

The product is designed for the work under the following conditions:

Rel. Humidity:	max. 90 %
Temperature (Operation)	-10° C bis +40° C
Temperature (Storage, Transport)	-20° C bis +55° C

14.1.2 Prohibited applications / Hazardous misapplications

- Operating the product without adequate physical and mental fitness.
- Operating the product without knowledge of the manual.
- Modifying the product design.
- Transporting persons.
- Using the product on trucks or any other moving objects.
- Using the product as a climbing aid (ladder).
- Using the product on ramps and inclines.
- Operating the product outside the technical limits specified in this manual.
- Remove the safety markings attached to the product.
- Modifying, circumventing or disabling the safety devices of the product.

The improper use or disregard of the versions and instructions described in this manual will result in the voiding of all warranty and compensation claims against Holzmann Maschinen GmbH.

14.2 User requirements

The product is designed for operation by one person. The prerequisites for operating the product are physical and mental fitness as well as knowledge and understanding of the operating instructions. Persons who, due to their physical, sensory or mental capabilities, inexperience or lack of knowledge, are unable to operate the product safely must not use the product without supervision or instruction by a responsible person.

Please note that a locally applicable laws and regulations determine the minimum age of the operator and may restrict the use of this product!

Put on your personal protective equipment before working on the product.

14.3 General safety instructions

To avoid malfunctions, damage and health impairments when working with the product, the following points must be observed in addition to the general rules for safe working:

- Check the product for completeness and function before starting.
- Select a level, vibration-free surface as the installation area.
- Ensure sufficient lighting conditions at the workplace to avoid stroboscopic effects.
- Ensure a clean working environment.
- The product may only be operated, maintained or repaired by persons who are familiar and who have been informed about the dangers arising from this work.
- Wear suitable work clothing and footwear.
- Always work with care and the necessary caution and never use excessive force.
- Do not work on the product if you are tired, not concentrated or under the influence of medication, alcohol or drugs!

14.4 Special safety instructions for that product

- Observe the permissible loading capacity. Do not overload the product!



- Do not overload the product! Observe the permissible load capacity.
- Pay attention to the correct distribution of the load. Do not concentrate the load on one side or at one end.
- Do not reduce the minimum width during operation below 300mm.
- When changing direction, especially for widths < 500 mm, ask for special care (danger of tipping over).
- Check the locking knob for the width adjustment for tightness before loading or transporting the product.
- When changing the width, make sure that hands and other body parts are away from the moving parts to avoid possible crushing hazards.
- Re-lock the parking brakes after transport to prevent unintentional movement.

14.5 Hazard warnings

Despite intended use, certain residual risk factors remain. Due to the structure and construction of the product, hazardous situations may occur which are identified in this manual as follows:

DANGER



A safety instruction designed in this way indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

WARNING



Such a safety instruction indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in serious injury or even death.

CAUTION



A safety instruction designed in this way indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTE



A safety notice designed in this way indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

Regardless of all safety regulations, your common sense and your appropriate technical aptitude/training are and remain the most important safety factor in the error-free operation of the product. **Safe working depends on you!**

15 TRANSPORT

Transport the product in its packaging to the place of installation. To manoeuvre the product in the packaging, a pallet truck or forklift truck with the appropriate lifting force can be used, for example. The specifications can be found in the chapter Technical data. For proper transport, also observe the instructions and information on the transport packaging regarding centre of gravity, lifting points, weight, means of transport to be used as well as the prescribed transport position etc. Ensure that the selected lifting equipment (crane, forklift, pallet truck, load sling, etc.) is in perfect condition. Lifting and transporting the product may only be carried out by qualified personnel with appropriate training for the lifting equipment used.

WARNING



Risk of injury from suspended or unsecured load!

Damaged or insufficiently strong hoists and load slings can result in serious injury or even death.

- Before use, therefore, check hoists and load slings for adequate load-bearing capacity and perfect condition. Secure the loads carefully. Never stand under suspended loads!

If you transport the product with a vehicle, make sure that the load is adequately secured!

NOTE: To transport the product, you need a forklift truck with the appropriate load capacity and a fork of at least 1200 mm length. The fork of the truck should be positioned under the product.

After the product has been assembled, it can be transported for short distances with the transport device or transported by crane or forklift truck using belts of appropriate load capacity and length.

16 ASSEMBLY

16.1 Preparatory activities

16.1.1 Checking delivery content

Check the delivery immediately for transport damage and missing parts. Report any damage or missing parts to your dealer or the shipping company immediately. Visible transport damage must



also be noted immediately on the delivery note in accordance with the provisions of the warranty, otherwise the goods are deemed to have been properly accepted.

16.1.2 Requirements for the installation site

Observe the safety requirements and the dimensions of the product.

Place the product on a level, solid surface that can support the weight of the product. The chosen installation site of the product must comply with the local safety regulations as well as the ergonomic requirements for a workplace with sufficient lighting conditions.

CAUTION



The ground/floor has to be designed in so that it can bear the load. The max. loads + self-weight according to the technical data are used as minimum load values.

When dimensioning the required space, take into account that the operation, maintenance and repair of the product must be possible without restrictions at all times. In the case of long workpieces, no crushing or shearing points may occur in the extension area (=danger area).

16.2 Assemble

The product has been disassembled for transport and must be reassembled before use. Follow the instructions below:

16.2.1 For TAW76 und TAW140

	1. Assembly column - The left column (2) is fixed to the bottom frame (1) from above and from the side (3) with a total of eight screws M8x60 and nuts M8. - Repeat the procedure with the right column and bottom frame. NOTE: Pay attention that the brackets (4) of the left and right column are facing inwards.
	2. Assembly wheels with brake At the short sides of the bottom frame (2) the wheels with brake (1) are fixed with four screws M12x30 and nuts M12 (3) each.
	3. Assembly wheels without brake On the long side of the bottom frames (2) the wheels without brake (1) are fixed with four bolts M12x30 and nuts M12 (3) each.



	4. Assembly telescopic boom - Position the washer (3) between the two telescopic booms (1). - Insert the M12 x 90 screw (2) into the holes of the telescopic boom (1) and fix it with an M12 nut (4).
Overview	5. Assembly telescopic boom - Install the telescopic boom (1) on the bracket (3) with a screw M12x60, a washer M12 and a nut M12. - Install the telescopic boom (2) on the bracket (4) with the fixation knob M12x60 (7), a washer M12 and a nut M12. - Repeat the procedure on the other side at the brackets (5) and (6).
	6. Assembly support plates - Set up the product and lock the brakes. - Install the support plate with four M8x80 bolts, M8 nuts (2). - Repeat the procedure with the second support plate.
	7. Assembly cantilever Insert cantilevers (1) with the side of the cotter pin hole into the holes (2) of the column and secure them with a cotter pin (3).



	8. Assembly handles • Insert the handle (1) into the holes laterally on the column and secure it with two cotter pins (2). • Repeat this procedure with the second handle.
--	---

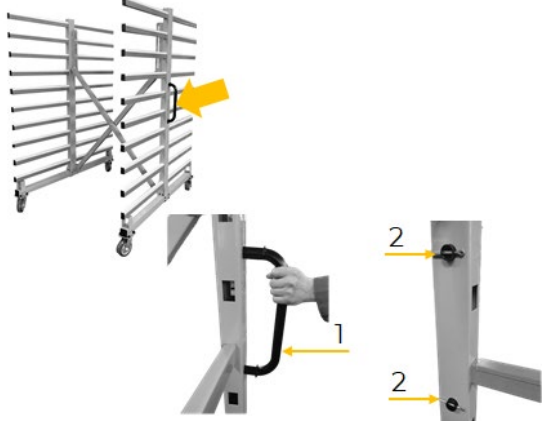
16.2.2 For TAW70DUO

	1. Assembly column • The left column (2) is fixed to the bottom frame (1) from above and from the side (3) with a total of eight screws M8x80 and nuts M8. • Repeat the procedure with the right column and bottom frame. NOTE: Pay attention that the brackets (4) of the left and right column are facing inwards.
	2. Assembly wheels with brake • At one side of the bottom frame (2) a wheel with brake (1) is fixed with four screws M12x30 and nuts M12 (3). • Repeat this procedure with the second wheel with brake.
	3. Assembly wheels without brake • On the other side of the bottom frames (2) the wheels without brake (1) are fixed with four bolts M12x30 and nuts M12 (3) each.

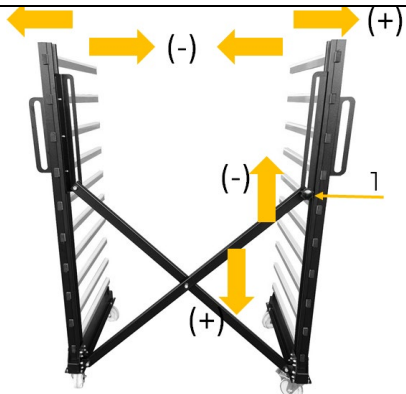


	4. Assemble telescopic boom - Position the washer (3) between the two telescopic booms (1). - Insert the M12 x 90 screw (2) into the holes of the telescopic boom (1) and fix it with an M12 nut (4).
Overview	5. Assembly telescopic boom - Install the telescopic boom (1) on the bracket (3) with a screw M12x60, a washer M12 and a nut M12. - Install the telescopic boom (2) on the bracket (4) with the fixation knob M12x60 (7), a washer M12 and a nut M12. - Repeat the procedure on the other side at the brackets (5) and (6).
	6. Assembly support plates - Set up the product and lock the brakes. - Install the support plate with four M8x80 bolts, M8 nuts (2). - Repeat this procedure with the following three support plates.



	7. Assembly cantilever • Insert cantilevers (1) into the holes (2) of the column. • Then attach the PVC coatings (3) to the top of the cantilever profiles.
	8. Assembly handles • Insert the handle (1) into the holes laterally on the column and secure it with two cotter pins (2). • Repeat this procedure with the second handle.

17 OPERATION

	Adjusting the rack width: • Loosen the fixing knob (1). • Increase the desired width by pulling apart (+) the two frame parts or reduce the width by pressing together (-). CAUTION: Empty the rack first so that no damage can occur and no parts can fall down and cause injury.
	Transporting the product • For transport, release the brake (1) on the wheels and move the product to the desired position. CAUTION: Always move the product with the necessary care and at walking speed in order to bring it to a standstill at any time with your own muscle power or to prevent the load from slipping to the greatest possible extent.

18 CLEANING

NOTE



Incorrect cleaning products can attack the finish of the product. Do not use any solvents, nitro thinners or other cleaning products that could damage the product's finish. Observe the specifications and instructions of the cleaning agent manufacturer.



Regular cleaning guarantees the long service life of your product and is a prerequisite for its safe operation. Therefore, remove dust and abrasion regularly with a soft, lint-free (cotton) cloth, otherwise the hydraulic piston may wear prematurely.

19 MAINTENANCE

The product is low-maintenance and only a few parts need to be serviced. Irrespective of this, faults or defects that are likely to affect the user's safety must be rectified immediately!

- Before each operation, check the perfect condition of the safety devices.
- Check all connections and wheels at least weekly for tightness or damage and tighten or replace as necessary.
- Regularly check the perfect and legible condition of the warning and safety labels of the product.
- Use only original spare parts recommended by the manufacturer.
- Replace or change the PVC coating on the cantilever profile if it is worn or damaged.

20 STORAGE

When not in use, store the product in a dry, frost-proof and lockable place to prevent corrosion and ensure that unauthorised persons, especially children, do not have access to the product.

NOTE



Improper storage can damage and destroy important components. Only store packed or already unpacked parts under the intended ambient conditions!

21 DISPOSAL



Observe the national waste disposal regulations. Never dispose of the product, product components or operating equipment in the residual waste. If necessary, contact your local authorities for information regarding available disposal options.

If you purchase a new product or equivalent equipment from your specialist dealer, he is obliged in certain countries to dispose of your old product properly.

22 ERSATZTEILE / SPARE PARTS

22.1 Ersatzteilbestellung / Spare parts order

(DE) Mit HOLZMANN-Ersatzteilen verwenden Sie Ersatzteile, die ideal aufeinander abgestimmt sind. Die optimale Passgenauigkeit der Teile verkürzen die Einbauzeiten und erhöhen die Lebensdauer.

HINWEIS



Der Einbau von anderen als Originalersatzteilen führt zum Verlust der Garantie! Daher gilt: Beim Tausch von Komponenten/Teile nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile verwenden.

Bestellen Sie die Ersatzteile direkt auf unserer Homepage – Kategorie ERSATZTEILE. oder kontaktieren Sie unseren Kundendienst

- über unsere Homepage – Kategorie SERVICE/NEWS/FAQ – ERSATZTEILANFORDERUNG,
- per Mail an service@holzmann-maschinen.at.

Geben Sie stets Maschinentype, Ersatzteilnummer sowie Bezeichnung an. Um Missverständnissen vorzubeugen, empfehlen wir, mit der Ersatzteilbestellung eine Kopie der Ersatzteilzeichnung beizulegen, auf der die benötigten Ersatzteile eindeutig markiert sind, falls Sie nicht über den Online-Ersatzteilkatalog anfragen.

(EN) With original HOLZMANN spare parts you use parts that are attuned to each other shorten the installation time and elongate your products lifespan.

NOTE



The installation of parts other than original spare parts leads to the loss of the guarantee! Therefore: When replacing components/parts, only use spare parts recommended by the manufacturer.

Order the spare parts directly on our homepage – category SPARE PARTS or contact our customer service

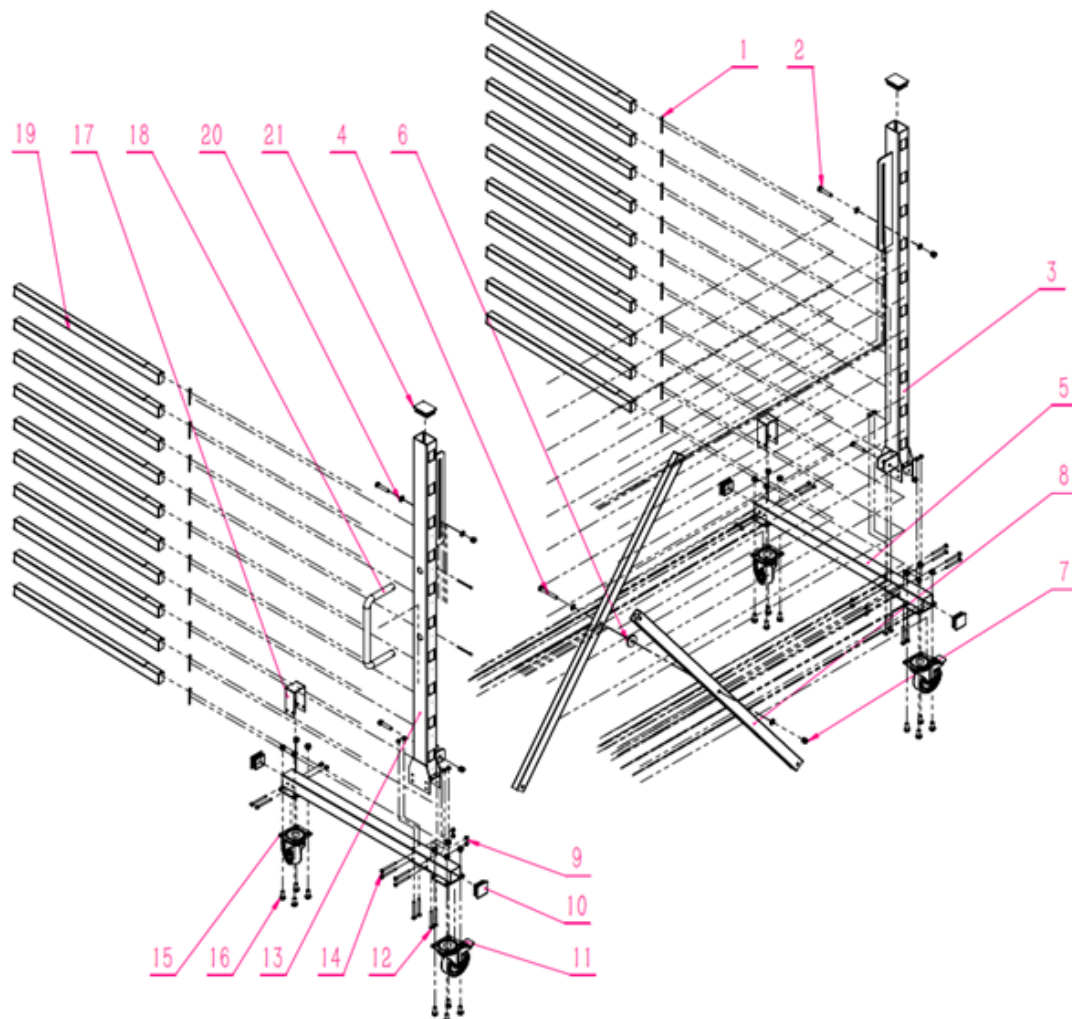
- via our Homepage – category SERVICE/NEWS/FAQ - SPARE PARTS REQUEST,
- by e-mail to service@holzmann-maschinen.at.

Always state the machine type, spare part number and designation. To prevent misunderstandings, we recommend that you add a copy of the spare parts drawing with the spare parts order, on which the required spare parts are clearly marked, especially when not using the online-spare-part catalogue.



22.2 Explosionszeichnung / Exploded view

22.2.1 For TAW76 and TAW140

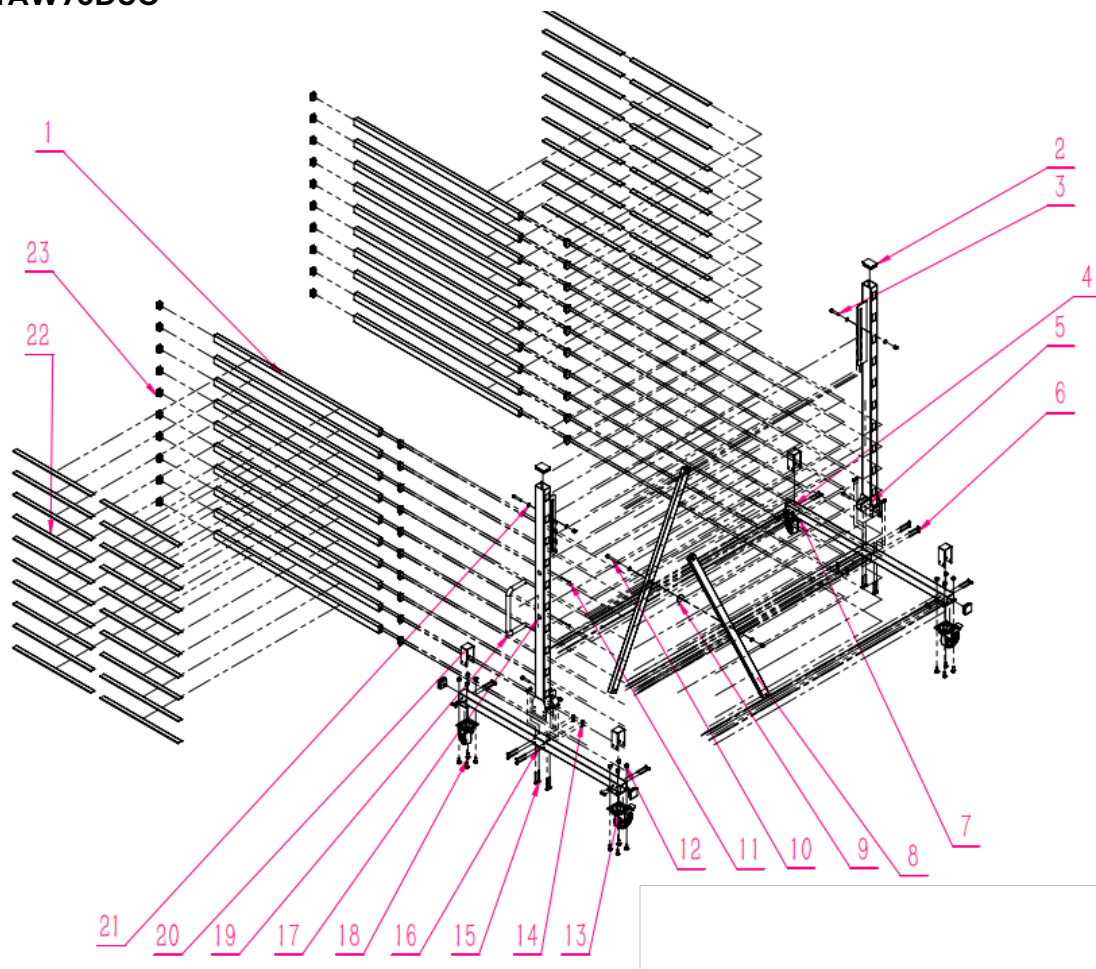


22.2.2 Ersatzteilliste / Spare part list

No.	Description	No.	Description
1	5*60 cotter	12	M8*80 bolt
2	M12*60 bolt	13	Right column
3	Left column	14	M8*80 bolt
4	M12*90 bolt	15	Universal wheel
5	Bottom Frame	16	M12*30 bolts
6	Pads	17	Support plate
7	M12 nut	18	Handles
8	Telescopic boom	19	Shelves
9	M8 nuts	20	Φ12 flat pad
10	60*60 pipe plug	21	80*60 flat plug
11	Brake universal wheel		



22.2.3 For TAW70DUO



22.2.4 Ersatzteilliste / Spare part list

No.	Description	No.	Description
1	Shelves	13	Brake universal wheel
2	80*60 flat plug	14	M8 Nut
3	M12*60 Bolt	15	8*80 Bolt
4	60*60 flat plug	16	Bottom Frame
5	Left column	17	Right column
6	8*80 Bolt	18	M12*30 Bolt
7	Universal wheels	19	Handle
8	Telescopic boom	20	Support plate
9	Pads	21	Ø12 flat pad
10	M12*90 Bolt	22	Plastic pad
11	5*60 Cotter	23	50*30 pipe plug
12	M12 nut		



23 GARANTIEERKLÄRUNG (DE)

1.) Gewährleistung

HOLZMANN MASCHINEN GmbH gewährt für elektrische und mechanische Bauteile eine Gewährleistungsfrist von 2 Jahren für den nicht gewerblichen Einsatz;

bei gewerblichem Einsatz besteht eine Gewährleistung von 1 Jahr, beginnend ab dem Erwerb des Endverbrauchers/Käufers. HOLZMANN MASCHINEN GmbH weist ausdrücklich darauf hin, dass nicht alle Artikel des Sortiments für den gewerblichen Einsatz bestimmt sind. Treten innerhalb der oben genannten Fristen/Mängel auf, welche nicht auf im Punkt „Bestimmungen“ angeführten Ausschlussdetails beruhen, so wird HOLZMANN MASCHINEN GmbH nach eigenem Ermessen das Gerät reparieren oder ersetzen.

2.) Meldung

Der Händler meldet schriftlich den aufgetretenen Mangel am Gerät an HOLZMANN MASCHINEN GmbH. Bei berechtigtem Gewährleistungsanspruch wird das Gerät beim Händler von HOLZMANN MASCHINEN GmbH abgeholt oder vom Händler an HOLZMANN MASCHINEN GmbH gesandt. Retoursendungen ohne vorheriger Abstimmung mit HOLZMANN MASCHINEN GmbH werden nicht akzeptiert und können nicht angenommen werden. Jede Retoursendung muss mit einer von HOLZMANN MASCHINEN GmbH übermittelten RMA-Nummer versehen werden, da ansonsten eine Warenannahme und Reklamations- und Retourbearbeitung durch HOLZMANN MASCHINEN GmbH nicht möglich ist.

3.) Bestimmungen

a) Gewährleistungsansprüche werden nur akzeptiert, wenn zusammen mit dem Gerät eine Kopie der Originalrechnung oder des Kassenbeleges vom Holzmann Handelspartner beigelegt ist. Es erlischt der Anspruch auf Gewährleistung, wenn das Gerät nicht komplett mit allen Zubehörteilen zur Abholung gemeldet wird.

b) Die Gewährleistung schließt eine kostenlose Überprüfung, Wartung, Inspektion oder Servicearbeiten am Gerät aus. Defekte aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung durch den Endanwender oder dessen Händler werden ebenfalls nicht als Gewährleistungsanspruch akzeptiert.

c) Ausgeschlossen sind Defekte an Verschleißteilen wie z. B. Kohlebürsten, Fangsäcke, Messer, Walzen, Schneideplatten, Schneideeinrichtungen, Führungen, Kupplungen, Dichtungen, Laufräder, Sageblätter, Hydrauliköle, Ölfiltern, Gleitbacken, Schalter, Riemen, usw.

d) Ausgeschlossen sind Schäden an den Geräten, welche durch unsachgemäße Verwendung, durch Fehlgebrauch des Gerätes (nicht seinem normalen Verwendungszweckes entsprechend) oder durch Nichtbeachtung der Betriebs- und Wartungsanleitungen, oder höhere Gewalt, durch unsachgemäße Reparaturen oder technische Änderungen durch nicht autorisierte Werkstätten oder den Geschäftspartnern selbst, durch die Verwendung von nicht originalen HOLZMANN Ersatz- oder Zubehörteilen, verursacht sind.

e) Entstandene Kosten (Frachtkosten) und Aufwendungen (Prüfkosten) bei nichtberechtigten Gewährleistungsansprüchen werden nach Überprüfung unseres Fachpersonals dem Geschäftspartnern oder Händler in Rechnung gestellt.

f) Geräte außerhalb der Gewährleistungsfrist: Reparatur erfolgt nur nach Vorauskasse oder Händlerrechnung gemäß des Kostenvoranschlages (inklusive Frachtkosten) der HOLZMANN MASCHINEN GmbH.

g) Gewährleistungsansprüche werden nur für den Geschäftspartnern eines HOLZMANN Händlers, welcher das Gerät direkt bei der HOLZMANN MASCHINEN GmbH erworben hat, gewährt. Diese Ansprüche sind bei mehrfacher Veräußerung des Gerätes nicht übertragbar

4.) Schadensersatzansprüche und sonstige Haftungen

Die HOLZMANN MASCHINEN GmbH haftet in allen Fällen nur beschränkt auf den Warenwert des Gerätes. Schadensersatzansprüche aufgrund schlechter Leistung, Mängel, sowie Folgeschäden oder Verdienstaufälle wegen eines Defektes während der Gewährleistungsfrist werden nicht anerkannt. HOLZMANN MASCHINEN GmbH besteht auf das gesetzliche Nachbesserungsrecht eines Gerätes.

SERVICE

Nach Ablauf der Garantiezeit können Instandsetzungs- und Reparaturarbeiten von entsprechend geeigneten Fachfirmen durchgeführt werden. Es steht Ihnen auch die HOLZMANN MASCHINEN GmbH weiterhin gerne mit Service und Reparatur zur Seite. Stellen Sie in diesem Fall eine unverbindliche Kostenanfrage

- per Mail an service@holzmann-maschinen.at,
- oder nutzen Sie das Online Reklamations- bzw. Ersatzteilbestellformular, zur Verfügung gestellt auf unserer Homepage-Kategorie SERVICE.



24 GUARANTEE TERMS (EN)

1.) Warranty

For mechanical and electrical components Company HOLZMANN MASCHINEN GmbH grants a warranty period of 2 years for DIY use and a warranty period of 1 year for professional/industrial use - starting with the purchase of the final consumer (invoice date).

In case of defects during this period which are not excluded by paragraph 3, Holzmann will repair or replace the machine at its own discretion.

2.) Report

In order to check the legitimacy of warranty claims, the final consumer must contact his dealer. The dealer has to report in written form the occurred defect to HOLZMANN MASCHINEN GmbH. If the warranty claim is legitimate, HOLZMANN MASCHINEN GmbH will pick up the defective machine from the dealer. Return shipments by dealers which have not been coordinated with HOLZMANN MASCHINEN GmbH will not be accepted. A RMA number is an absolute must-have for us - we won't accept returned goods without an RMA number!

3.) Regulations

a) Warranty claims will only be accepted when a copy of the original invoice or cash voucher from the trading partner of HOLZMANN MASCHINEN GmbH is enclosed to the machine. The warranty claim expires if the accessories belonging to the machine are missing.

b) The warranty does not include free checking, maintenance, inspection or service works on the machine. Defects due to incorrect usage through the final consumer or his dealer will not be accepted as warranty claims either.

c) Excluded are defects on wearing parts such as carbon brushes, fangers, knives, rollers, cutting plates, cutting devices, guides, couplings, seals, impellers, blades, hydraulic oils, oil filters, sliding jaws, switches, belts, etc.

d) Also excluded are damages on the machine caused by incorrect or inappropriate usage, if it was used for a purpose which the machine is not supposed to, ignoring the user manual, force majeure, repairs or technical manipulations by not authorized workshops or by the customer himself, usage of non-original Holzmann spare parts or accessories.

e) After inspection by our qualified staff, resulted costs (like freight charges) and expenses for not legitimated warranty claims will be charged to the final customer or dealer.

f) In case of defective machines outside the warranty period, we will only repair after advance payment or dealer's invoice according to the cost estimate (incl. freight costs) of HOLZMANN MASCHINEN GmbH.

g) Warranty claims can only be granted for customers of an authorized HOLZMANN MASCHINEN GmbH dealer who directly purchased the machine from HOLZMANN MASCHINEN GmbH. These claims are not transferable in case of multiple sales of the machine.

4.) Claims for compensation and other liabilities

The liability of company HOLZMANN MASCHINEN GmbH is limited to the value of goods in all cases.

Claims for compensation because of poor performance, lacks, damages or loss of earnings due to defects during the warranty period will not be accepted.

HOLZMANN MASCHINEN GmbH insists on its right to subsequent improvement of the machine.

SERVICE

After Guarantee and warranty expiration specialist repair shops can perform maintenance and repair jobs. But we are still at your service as well with spare parts and/or product service. Place your spare part/repair service cost inquiry by

- mail to service@holzmann-maschinen.at.
- or use the online complaint order formula provided on our homepage–category service.



25 PRODUKTBEOBACHTUNG | PRODUCT MONITORING

Wir beobachten unsere Produkte auch nach der Auslieferung.

Um einen ständigen Verbesserungsprozess gewährleisten zu können, sind wir von Ihnen und Ihren Eindrücken beim Umgang mit unseren Produkten abhängig:

- Probleme, die beim Gebrauch des Produktes auftreten
- Fehlfunktionen, die in bestimmten Betriebssituationen auftreten
- Erfahrungen, die für andere Benutzer wichtig sein können

Wir bitten Sie, derartige Beobachtungen zu notieren und diese per E-Mail oder Post an uns zu senden

We monitor our products even after delivery.

In order to be able to guarantee a continuous improvement process, we are dependent on you and your impressions when handling our products. Let us know about:

- Problems that occur when using the product
- Malfunctions that occur in certain operating situations
- Experiences that may be important for other users

Please note down such observations and send them to us by e-mail or letter post.

Meine Beobachtungen / My experiences:

Name / Name:

Produkt / Product:

Kaufdatum / Purchase date:

Erworben von / purchased from:

E-Mail/ e-mail:

Vielen Dank für Ihre Mitarbeit! / Thank you for your cooperation!

KONTAKTADRESSE / CONTACT:

HOLZMANN MASCHINEN GmbH

4170 Haslach, Marktplatz 4 AUSTRIA

Tel : +43 7289 71562 0

info@holzmann-maschinen.at